

ВІЗАВАЯ АНКЕТА ДЛІ ЎЎЕЗДУ ў РЭСПУБЛІКУ БЕЛАРУСЬ
FORMULAIRE DE DEMANDE DE VISA D'ENTRÉE EN RÉPUBLIQUE DE BÉLARUS

1. Прозвішча/ Nom		4. Пол/ Sexe		Фотаздымак / Photo																	
2. Імя/Prénom		<input type="checkbox"/> мужчынскі/ m																			
3. Іншыя імёны, прозвішчы, у тым ліку дзявочае/ Autres noms ou nom de jeune fille		<input type="checkbox"/> жаночы/ f																			
5. Дата нараджэння/ Date de naissance		6. Месца нараджэння/ Lieu de naissance			Réservé aux services de l'Ambassade / Службовыя адзнакі																
<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td> </tr> <tr> <td colspan="8">(jour/mois/année)</td> </tr> </table>											(jour/mois/année)								краіна/ pays..... горад/ ville..... раён(вобласць)/ région		
(jour/mois/année)																					
7. Цяперашняе Грамадзянства(ы)/ Nationalité(s) actuelle(s)		Калі Вы мянялі грамадзянства(ы), калі ласка, назавіце грамадзянства(ы), якое(ія) было(і) ў Вас раней/ En cas de changement de nationalité(s) indiquez, s.v.p., celle d'origine Дата(ы) змены грамадзянства(аў) / Date(s) d'obtention de nouvelle(s) nationalité(s)																			
8. Тып пашпарта/ Type de passeport		9. Нумар пашпарта/ Numéro du passeport		10. Дата выдачы/ Date de délivrance																	
<input type="checkbox"/> звычайны / ordinaire <input type="checkbox"/> дыпламатычны / diplomatique <input type="checkbox"/> службовы / de service <input type="checkbox"/> іншы дакумент / autre document		11. Кім выдадзены/ Délivré par		(jour/mois/année)																	
		13. Дзе выдадзены/ Lieu de délivrance		12. Тэрмін дзеяння/ Date d'expiration																	
				(jour/mois/année)																	
14. Месца працы / Emploi		Займаемая пасада / Profession..... работадаўца / employeur																			
15. Службовы адрас/ Adresse professionnelle		дом / bâtiment (№)..... вуліца / rue горад (населены пункт) / ville (village) раён(вобласць)/ région(code postal)..... краіна / pays тэлефон /téléphone e-mail																			
16. Тып візы/ Type du visa demandé		17. Віза / Visa		<input type="checkbox"/> групавая / de groupe <input type="checkbox"/> індывідуальная / individuel																	
<input type="checkbox"/> транзітная / transit <input type="checkbox"/> кароткачасовая / court séjour <input type="checkbox"/> доўгатэрміновая/long séjour																					
18. Колькасць уездў/ Quantité d'entrées demandées		<input type="checkbox"/> аднаразовая / une entrée <input type="checkbox"/> двухразовая / double <input type="checkbox"/> шматразовая / multiple		19. Тэрмін знаходжання / Durée du séjour demandée сутак / jours																	
20. Тэрмін дзеяння візы/ Visa demandé		з/du		па/au																	
		(jour/mois/année)		(jour/mois/année)																	
21. Назва запрашаючай арганізацыі або імя запрашаючай асобы/ Nom de la société ou de la personne qui vous invite																					
22. Адрас запрашаючай арганізацыі або асобы/ Adresse de la société ou de la personne qui vous invite		дом, кватэра/ immeuble, appartement..... вуліца/ rue..... горад (населены пункт)/ ville (village) раён(вобласць)/ région..... тэлефон/téléphone e-mail																			
23. Адрас знаходжання ў Беларусі/ Adresse du séjour au Bélarus		дом, кватэра/ immeuble, appartement вуліца /rue..... горад (населены пункт) / ville (village) раён(вобласць)/ région..... гасцініца / hôtel.....																			
24. Мэта візіту (падробязна) But du voyage (en détails)																					
25. Дамашні адрас/ Adresse de domicile		дом, кватэра/ immeuble, appartement..... вуліца/rue..... горад (населены пункт)/ ville (village) раён(вобласць)/ région(code postal)..... краіна / pays тэлефон/ téléphone e-mail																			
		Дата звароту																			
		Падставы: <input type="checkbox"/> сапраўдны пашпарт <input type="checkbox"/> візавае падтрымка <input type="checkbox"/> фінансавыя сродкі <input type="checkbox"/> страховка <input type="checkbox"/> інтэрв'ю																			
		Рашэнне по звароту: <input type="checkbox"/> станоўчае <input type="checkbox"/> адмоўнае																			
		Тып візы: <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> D																			
		Кратнасць візы: <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> шм																			
		Мэта візіту <input type="checkbox"/> без права працы па найму <input type="checkbox"/> гуманітарная <input type="checkbox"/> дыпламатычная <input type="checkbox"/> з правам працы па найму <input type="checkbox"/> наведванне месцаў пахавання <input type="checkbox"/> на сталае жыхарства <input type="checkbox"/> прыватная <input type="checkbox"/> рэлігійная дзейнасць <input type="checkbox"/> службовая <input type="checkbox"/> транзіт <input type="checkbox"/> турызм <input type="checkbox"/> у мэтах вучобы <input type="checkbox"/> удзел у спартыўных/ культурных мерапрыемствах																			
		Сапраўдная з..... па.....																			
		Віза № BLR																			

Voir au verso s.v.p. ↓ Глядзі на адвароце

26. Ці былі Вы раней у Рэспубліцы Беларусь / Avez-vous déjà séjourné en République de Bélarus <input type="checkbox"/> oui/так <input type="checkbox"/> non/не		калі/ quand..... дзе/ où..... з якой мэтай/ but du séjour.....	
Калі так, вызначце тэрмін, месцы і мэту апошняга візіту/ Si oui, indiquez s.v.p. les dates, lieu et le but de la dernière visite 27. Папярэднія візіты ў Рэспубліку Беларусь (на працягу бягучага году)/ Vos séjours précédents en République de Bélarus (durant cette année)			
28. Ці было Вам калі-небудзь адмоўлена ў беларускай візе альбо віза была анулявана / Le visa bélarussien vous a déjà été refusé ou annulé <input type="checkbox"/> не / non <input type="checkbox"/> так / oui калі / quand			
29. Ці падпадалі Вы падчас ранейшага знаходжання на тэрыторыі Рэспублікі Беларусь пад адказнасць за парушэнне беларускага заканадаўства/ Avez-vous jamais violé la législation bélarussienne pendant le séjour sur le territoire de la République de Bélarus <input type="checkbox"/> не / non <input type="checkbox"/> так / oui калі / quand дзе / où Станоўчы адказ на пытанне не вядзе да абавязковай адмовы ў выдачы візы, аднак у гэтым выпадку пажадана Ваша асабістая прысутнасць з мэтай правядзення інтэрв'ю з консульскім работнікам / La réponse positive n'affecte pas négativement votre demande de visa, mais en ce cas votre présence personnelle est souhaitable pour un rendez-vous avec un employé du service consulaire.			
30. Ці былі Вы калі-небудзь дэпартаваны з якой-небудзь краіны / Avez-vous déjà été deporté d'un pays tiers		калі / quand з якой краіны / de quel pays	
31. Транспартны сродак, які прадугледжаны для ўезду ў Рэспубліку Беларусь/ Moyen de transport prévu pour votre entrée en République de Bélarus		32. Маршрут руху/ Itinéraire	
33. Сродкі да існавання падчас знаходжання ў Рэспубліцы Беларусь/ Moyens de financement pour le séjour en République de Bélarus <input type="checkbox"/> наяўныя сродкі / espèces <input type="checkbox"/> крэдытныя карткі / cartes de crédit <input type="checkbox"/> дарожныя чэкі / travel cheques <input type="checkbox"/> білеты / billets <input type="checkbox"/> за кошт прымаючага бока / hébergement par la personne d'accueil		34. Медыцынская страхавая арганізацыя/ Compagnie d'assurance médicale нумар страхавога поліса / numéro du police d'assurance тэрмін дзеяння страхавога поліса / date d'expiration du police	
35. Сямейнае становішча/ Etat matrimonial		<input type="checkbox"/> знаходжуся ў шлюбе/ marié(e) <input type="checkbox"/> разведзены(а)/ divorcé(e) <input type="checkbox"/> не знаходжуся ў шлюбе/ célibataire <input type="checkbox"/> удавец (удава)/ veuf (-ve)	
36. Прозвішча мужа(жонкі)/ Nom de l'époux (se)		37. Дашлюбнае прозвішча мужа(жонкі)/ Nom de l'époux(se) avant le mariage	
38. Імя і іншыя імёны мужа (жонкі)/ Prénoms de l'époux(se)		39. Грамадзянства мужа(жонкі)/ Nationalité (s) de l'époux(se)	
		40. Дата нараджэння мужа(жонкі)/ Date de naissance de l'époux (se)	
		41. Месца нараджэння мужа (жонкі)/ Lieu de naissance de l'époux(se)	
	 (jour/mois/année)	
42. Калі Вас суправаджаюць дзеці і яны ўнесены ў Ваш пашпарт, запоўніце табліцу/ Si les enfants inscrits dans votre passeport voyagent avec vous, remplissez le tableau, s.v.p.			
прозвішча/ nom		імя/ prénom	
		дата і месца нараджэння/ date et lieu de naissance	
43. Дэкларацыя: я заяўляю, што інфармацыя, якая змешчана ў гэтай анкеце, з'яўляецца дакладнай і праўдзівай. Я ведаю, што паведамленне непраўдзівых звестак альбо адмаўленне ад прадстаўлення неабходных дакументаў можа служыць падставай для адмовы ва ўездзе ў Рэспубліку Беларусь. Я таксама папярэджаны, што, калі гэтая інфармацыя будзе прызнана недакладнай, віза можа быць анулявана ў любы момант. Я абавязуюся па прыбыцці ў Рэспубліку Беларусь ва ўстаноўленым парадку аформіць рэгістрацыю і пакінуць яе тэрыторыю да заканчэння тэрміну дзеяння візы./ Déclaration: Je certifie que les déclarations dans ce formulaire sont exactes et vraies. Je suis informé(-e) que la présentation de données fausses ou bien le refus de présenter avec ce formulaire d'autres documents nécessaires peut être la raison du refus d'entrée en République de Bélarus. Je suis aussi prévenu(-e) que si ces données sont reconnues fausses, le visa peut être annulé à tout moment. Une fois arrivé(e) au Bélarus je m'engage à me faire enregistrer selon la procédure requise et à quitter le territoire du Bélarus avant la date d'expiration du visa.			
44. Асабісты подпіс / Signature		45. Дата запаўнення / Date	